

## ČERVENEC 2009

## Průmysl a služby

Strana 1

Energetický sektor  
Finanční sektor

Strana 2

Všechna odvětví

## Právo

Strana 3

Právo společností  
Pojišťovnictví

Strana 4

Zaměstnanost  
Duševní vlastnictví  
Hospodářská soutěž

## ENERGETICKÝ SEKTOR

*Liberalizace trhů s energiemi schválena*

Evropský parlament přijal koncem dubna ve druhém čtení tzv. energetický balík, který řeší budoucí fungování jednotného trhu s energiemi v EU, zejména posílení jeho konkurenceschopnosti a bezpečnosti. V dosud nejspornější otázce - štěpení energetických společností - poslanci ustoupili od původního striktního požadavku na úplné oddělení vlastnictví výrobních kapacit od vlastnictví přenosových soustav. Schválený kompromisní návrh přináší také posílení práv spotřebitelů.

Pokud jde o otázku vlastnické struktury, členské státy budou mít k dispozici všechny tři navrhované varianty oddělení, a každý si tak bude moci zvolit odlišnou formu liberalizace svého národního trhu. Vedle tzv. úplného unbundlingu, kdy by energetické firmy musely odprodat své přenosové soustavy jinému subjektu, jde o možnost předat kontrolu nad přenosovou soustavou tzv. nezávislému systémovému operátorovi (ISO). Stávající vlastník tedy nebude nucen k majetkovým změnám, avšak nad přenosovou sítí ztratí vliv. Třetí varianta, z hlediska docílení nezávislosti provozovatelů přenosových soustav nejmíněší a nejspornější, představuje obdobné řešení ustavením operátora pro řízení sítí (TSO), avšak určitý vliv by si zachoval i vlastník.

Posílení ochrany spotřebitele spočívá např. v zakotvení práva na jednoduchou a bezplatnou změnu dodavatele elektřiny či plynu ve lhůtě tří týdnů. Dodavatelé musí zlepšit informovanost zákazníků; kromě veškerých relevantních údajů o spotřebě musí faktury obsahovat také srozumitelné informace umožňující porovnání energetické náročnosti jednotlivých zdrojů. Zákazníci musí být informováni o svých právech a o prostředcích řešení stížnosti a sporů, které musí zahrnovat i nezávislé mimosoudní mechanismy, např. úřad veřejného ochránce práv pro energetiku. K úsporám energie u spotřebitelů by mělo přispět zavedení tzv. inteligentních měřičů. Členské státy jsou rovněž povinny přijmout opatření k řešení energetické chudoby a

zajištění dodávek energií pro ohrožené zákazníky.

Soubor legislativních změn byl již koncem června přijat také Radou, takže pro vstup v platnost je nezbytná již jen publikace v Úředním věstníku. Lhůta pro implementaci do národních legislativ byla stanovena na 18 měsíců.

## FINANČNÍ SEKTOR

*EU přistupuje k regulaci hedgeových a dalších alternativních fondů*

Evropská komise po dlouhodobém zdráhání zasahovat do tohoto segmentu finančních trhů předložila koncem dubna návrh *Směrnice o manažerech alternativních investičních fondů*. Norma se vztahuje na všechny fondy, které nespádají pod úpravu Směrnice č. 85/611 (tzv. UCITS Directive); vedle zajišťovacích fondů půjde tedy o tzv. private equity funds, komoditní a nemovitostní fondy i speciální fondy pro profesionální investory.

Počítá se však s určitou minimální výší spravovaných aktiv, takže např. na hedgeové fondy dopadne regulace, pokud disponují aktivy o hodnotě 100 mil. € a více. V případě soukromých kapitálových fondů by měl limit činit 500 mil. €.

Cílem návrhu je podřídit uvedené fondy *registraci a dohledu národních regulačních úřadů*, a to v první řadě prostřednictvím jejich manažerů. Ti budou povinni žádat o licenci, dodržovat standardy řízení (corporate governance), vypracovat systém řízení rizik a plnit požadavky kapitálové přiměřenosti. Významné jsou rovněž informační povinnosti, které směřují nejen vůči orgánům dohledu a investorům, ale i vůči veřejnosti.

Návrh je podle očekávání přijímán velmi kontroverzně; zastánci názorů o významném podílu hedgeových fondů na současné finanční krizi považují míru navržené regulace za nedostatečnou, řada finančníků i politiků ji naopak tvrdě kritizuje jako nepřiměřenou a zbytečnou. Podle stávajících předpokladů Komise by směrnice měla být schválena do poloviny příštího roku, takže implementace do



## Kancelář Praha

Jungmannova 24, 110 00 Praha, Česká republika  
tel.: +420 / 224 103 316, fax: +420 / 224 103 234  
e-mail: ksbpraha@ksb.cz

## Kancelář Karlovy Vary

Na Vyhlídce 53, 360 21 Karlovy Vary, Česká republika  
tel.: +420 / 353 225 996, fax: +420 / 353 227 781  
e-mail: ksbkv@ksb.cz

## Kancelář Ostrava

Českosobotská 7, 702 00 Ostrava, Česká republika  
tel.: +420 / 553 030 511, fax: +420 / 553 030 512  
e-mail: ksbostava@ksb.cz

právních řádů členských států by měla proběhnout do června 2012.

### **Požadavky na zásady odměňování v odvětví finančních služeb**

Evropská komise vydala 29. dubna **Doporučení o politice odměňování v odvětví finančních služeb** (Úřední věstník L 120/2009). Jednotné zásady se vztahují na všechny společnosti působící v tomto sektoru a měly by být uplatňovány především u těch kategorií zaměstnanců, jejichž pracovní náplň má podstatný dopad na rizikový profil společnosti. Doporučení sice není právně závazné, avšak Komise počítá s přijetím navazujících předpisů, které budou hlavní požadavky politiky odměňování odrážet. Členské státy mají přijmout nezbytná opatření k uplatňování doporučení do konce tohoto roku. Systém odměňování bude rovněž předmětem bankovního či obdobného dohledu, kterému finanční instituce podléhá.

Komise především požaduje změnit stávající postupy odměňování, které neodpovídají zásadám efektivního řízení rizik; jde zejména o odměňování krátkodobých výsledků dosahovaných nepřiměřeně rizikovými aktivitami a postupy, které v dlouhodobém pohledu naopak znamenají pro společnost vyšší ztráty. Požadovaná politika odměňování by měla odrážet dlouhodobé cíle společnosti a nezpůsobovat nadměrné vystavení riziku. Doporučení stanoví zásady pro **strukturu odměn a měření výsledků**. Výkonnostní složky odměny by měly vycházet z dlouhodobějších výsledků, například horizontu tří až pěti let, aby tak reflektovaly stabilní výkonnost. Systém odměňování by měl umožnit nejen odložení prémie či jejich části na dobu, kdy budou známa zbývající rizika spojená s honorovaným výsledkem, ale i jejich odeření či vrácení, ukáže-li se, že byly přiznány na základě nesprávných údajů o výsledcích.

Evropská komise dále požaduje, aby postupy pro stanovování odměn i proces hodnocení byly transparentní a náležitě zdokumentované. Kritéria používaná pro stanovení odměn by měla být přístupná a

předem známa pracovníkům, na něž se vztahují. Určité informace o politice odměňování by měly být dokonce zveřejňovány, např. v roční účetní závěrce. Do vytváření politiky odměňování by měly být zapojeny také interní kontrolní útvary; jejich pracovníci by však zejména měli alespoň jedenkrát ročně provádět kontroly, zda jsou stanovená pravidla a postupy odměňování dodržovány.

## **VŠECHNA ODVĚTVÍ**

### **Odměňování členů správních orgánů kótovaných společností**

Evropská komise nově doplnila formou doporučení také stávající požadavky na **systém odměňování členů správních orgánů společností kótovaných na burze** (Úřední věstník L 120/2009). Základní principy, které Komise prosazuje, jsou shodné jako u odměňování ve finančních odvětvích: orientace na dlouhodobou udržitelnost společnosti namísto krátkodobých výsledků, odbourání nadměrných odměn neodpovídajících výkonu, zjednodušení struktury odměňování a jeho transparentnost. Další požadavky se týkají principů vyplácení tzv. „zlatých padáků“ a odměn ve formě akcií či akciových opcí.

Komise požaduje především **limitaci odstupného**, a to pevně stanovenou částkou nebo částkou za stanovený počet let výkonu funkce; obecně by však výše odstupného neměla být vyšší než stálá složka odměny za dva roky. Odstupné by nemělo být vypláceno jako „odměna za selhání“ anebo pokud člen správního orgánu odchází z vlastní vůle.

**Odměňování formou akcií či opcí** by mělo být více vázáno na tvorbu dlouhodobé hodnoty společnosti. Mělo by proto být stanoveno určité období, po které nebude člen orgánu oprávněn přidělené akcie uplatnit. Podle Komise by mělo jít alespoň o tříletou lhůtu. Určitý počet akcií by si však člen orgánu měl povinně ponechat až do konce funkčního období; doporučení považuje za adekvátní například počet akcií odpovídající dvojnásobku hodnoty celkové roční odměny, zahrnující stálou i proměnlivou složku. Opce na akcie by



#### **Kancelář Praha**

Jungmannova 24, 110 00 Praha, Česká republika  
tel.: +420 / 224 103 316, fax: +420 / 224 103 234  
e-mail: ksbpraha@ksb.cz

#### **Kancelář Karlovy Vary**

Na Vyhliďce 53, 360 21 Karlovy Vary, Česká republika  
tel.: +420 / 353 225 996, fax: +420 / 353 227 781  
e-mail: ksbkv@ksb.cz

#### **Kancelář Ostrava**

Českosobotská 7, 702 00 Ostrava, Česká republika  
tel.: +420 / 553 030 511, fax: +420 / 553 030 512  
e-mail: ksbostrava@ksb.cz

neměly být používány pro odměňování nevykonných členů správních rad či členů dozorčích rad.

Rozšiřuje se obsah informací o jednotlivých aspektech politiky odměňování členů správních rad, které společnost zveřejňuje ve formě Prohlášení o odměňování. Tyto informace by měly být k dispozici také na webových stránkách kótovaných společností.

## PRÁVO SPOLEČNOSTÍ

*Revize čtvrté a sedmé směrnice - omezení požadavků z oblasti účetnictví*

*Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/49/ES ze dne 18. června 2009 (Úřední věstník L 164/2009) představuje další krok ke snižování administrativní zátěže firem. Umožňuje zrušit požadavek zveřejňovat některé údaje v účetních závěrkách také pro společnosti střední velikosti, a dále omezuje povinnost sestavovat konsolidovanou účetní závěrku a konsolidovanou výroční zprávu.*

Změna čtvrté směrnice se týká zveřejňování údajů o zřizovacích výdajích a čistém obratu v předepsaném členění. Dosud byly od této povinnosti osvobozeny pouze malé podniky; revize opravňuje členské státy, aby z této povinnosti vyňaly i střední firmy, jak jsou definovány v článku 27 čtvrté direktivy.

Sestavení konsolidované účetní závěrky a konsolidované výroční zprávy se nově nebude týkat mateřských společností, jejichž dceřiné podniky lze považovat za nevýznamné z hlediska cíle který je konsolidací sledován, tzn. vytvoření pravdivého obrazu o stavu aktiv a pasiv a o dalších ukazatelích dané skupiny podniků. Toto osvobození již nezávisí na uvážení členského státu, ale vyplývá přímo ze změny sedmé direktivy. Transpozice směrnice má být provedena do 1.1.2011.

Evropská Komise hodlala do návrhu původně začlenit i další změnu čtvrté směrnice, a sice úplné osvobození od

účetního výkaznictví pro nejmenší firmy, tzv. mikropodniky. Tento návrh však byl nakonec předložen samostatně a nyní je na počátku legislativního procesu.

## POJIŠŤOVNICTVÍ

*Změna regulačního rámce (Solvency II) schválena*

Evropské orgány se shodly na kompromisním znění *Směrnice o přístupu k pojišťovací a zajišťovací činnosti a jejím výkonu (Solvency II)*. Jejím hlavním cílem je posílit stabilitu pojišťovacího sektoru, prohloubit jeho integraci a konkurenceschopnost. Stávajících 13 směrnic týkajících se pojištění a zajištění bylo přepracováno do jediného aktu. Nová podrobnější pravidla kapitálové přiměřenosti by měla lépe odrážet rizika, která pojišťovny a zajišťovny podstupují, a zajistit jejich dostatečné pokrytí.

Směrnice zavádí dva druhy požadavků; tzv. *solventnostní kapitálový požadavek (SCR)* bude počítán na základě rizikového profilu společnosti podle stanoveného vzorce anebo orgánem dozoru schváleného interního modelu; zohledňuje všechny druhy rizik včetně operačního. Musí být neustále monitorován a znovu přepočítán, jakmile se rizikový profil podstatně změní. U tzv. *minimálního kapitálového požadavku (MCR)* stanoví směrnice pro jednotlivé typy pojišťoven a zajišťoven pevnými částkami jeho absolutní dolní mez, pod níž by zdroje neměly klesnout za žádných okolností.

Směrnice si klade za cíl také zkvalitnění dozoru v pojišťovacím sektoru. Pro dozor nad skupinami budou zřízena tzv. *kolegia orgánů dozoru*, zajišťující lepší koordinaci postupů mezi dozorovými orgány mateřské společnosti a orgány dozoru jejich dceřiných společností.

Členské státy Unie by měly tuto směrnici implementovat do 31. října 2012.



### Kancelář Praha

Jungmannova 24, 110 00 Praha, Česká republika  
tel.: +420 / 224 103 316, fax: +420 / 224 103 234  
e-mail: ksbpraha@ksb.cz

### Kancelář Karlovy Vary

Na Vyhlídce 53, 360 21 Karlovy Vary, Česká republika  
tel.: +420 / 353 225 996, fax: +420 / 353 227 781  
e-mail: ksbkv@ksb.cz

### Kancelář Ostrava

Českosobotská 7, 702 00 Ostrava, Česká republika  
tel.: +420 / 553 030 511, fax: +420 / 553 030 512  
e-mail: ksbostrava@ksb.cz

## ZAMĚSTNANOST

### *Pomoc z Globalizačního fondu pro zaměstnance propouštěné v důsledku krize*

Změnou *nařízení č. 1927/2006 o zřízení Evropského globalizačního fondu (Úřední věstník L 167/2009)* dochází k dočasnému rozšíření působnosti tohoto fondu. Z jeho prostředků bude možno financovat rovněž podporu pracovníků, kteří ztratili zaměstnání v důsledku současné hospodářské a finanční krize. O podporu pro tento účel bude možno žádat do konce roku 2011. Současně dochází ke zmírnění stanovených kritérií.

Snížení požadavků a zjednodušení procedury vyřizování žádostí dopadá jako trvalá změna i na původní účel podpory, tedy opatření k opětovnému profesnímu začlenění pracovníků propuštěných na základě negativních důsledků globalizace.

Nejvýznamnějším změnou je snížení minimálního počtu propuštěných pracovníků, který nyní činí 500 zaměstnanců jednoho podniku, resp. v případě dopadů krize na vybraná odvětví musí jít o 500 zaměstnanců jednoho či dvou sousedících regionů. Nařízení však připouští výjimku z tohoto kritéria, například pro malé pracovní trhy.

Prostředky poskytnuté Globalizačním fondem bude možno využívat na aktivní opatření na trhu práce v podobě individualizovaných služeb, tzn. např. pomoc a poradenství při hledání zaměstnání, odbornou přípravu a rekvalifikaci podle konkrétních potřeb pracovníka, podporu při přechodu do jiného zaměstnání anebo při zahájení samostatné výdělečné činnosti.

## DUŠEVNÍ VLASTNICTVÍ

### *Ochranná známka Společenství – snížení registračních poplatků*

Na základě *Nařízení Komise č. 355/2009 (Úřední věstník L 109/2009)* dochází ke snížení celkové výše poplatku, který je třeba uhradit Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu za registraci ochranné známky Evropských společenství.

Novou úpravou dochází především ke zjednodušení stávající struktury poplatků; ty byly dosud placeny jednak za podání přihlášky ochranné známky EU, jednak za její zápis. Citovaným nařízením se poplatky za zápis známky ruší, resp. stanoví v nulové hodnotě.

Zůstávají tedy pouze poplatky za přihlášku ochranné známky, u nichž dochází k mírnému navýšení. Základní poplatek za přihlášku individuální ochranné známky činí nově 1050 EUR, při elektronickém podání 900 EUR. Za přihlášku kolektivní ochranné známky je stanoven základní poplatek 1800 EUR.

Výše úhrad za další třídy zboží a služeb se nemění. Úpravy se dále dotkly zpoplatnění mezinárodního zápisu a vrácení poplatků při odmítnutí ochrany.

## HOSPODÁŘSKÁ SOUTĚŽ

### *Včasně neoznámění záměru převzít společnost*

#### **Rozhodnutí Evropské komise v případě ELECTRABEL (COMP/M.4994)**

Evropská komise uložila dne 10. června 2009 společnosti Electrabel pokutu ve výši 20 milionu EUR, jelikož při akvizici společnosti Compagnie Nationale du Rhône (dále jen „CNR“) neoznámila tento svůj záměr Komisi a nesplnila tak svoji povinnost vyplývající z Nařízení rady č. 139/2004 o kontrole spojování podniků. Tento předpis vyžaduje, aby byla Komise předem informována o spojení soutěžitelů, která spadají do působnosti nařízení. Následně může Komise prozkoumat, jestli spojením těchto podniků nedojde k podstatnému zhoršení volné hospodářské soutěže v rámci Evropské unie.

Komisařka pro hospodářskou soutěž Neelie Kroes v této souvislosti uvedla, že porušení povinností vyplývajících z výše zmíněného nařízení je nutno považovat za velice závažné porušení soutěžních pravidel.

Uvedený případ je varující zejména proto, že skutečným spojením podle závěru Komise ani k narušení volné soutěže nedošlo, a pokutou tak byla jmenovaná společnost potrestána za to, že svůj záměr neoznámila Komisi včas. Společnost



#### **Kancelář Praha**

Jungmannova 24, 110 00 Praha, Česká republika  
tel.: +420 / 224 103 316, fax: +420 / 224 103 234  
e-mail: ksbpraha@ksb.cz

#### **Kancelář Karlovy Vary**

Na Vyhlídce 53, 360 21 Karlovy Vary, Česká republika  
tel.: +420 / 353 225 996, fax: +420 / 353 227 781  
e-mail: ksbkv@ksb.cz

#### **Kancelář Ostrava**

Českosobotská 7, 702 00 Ostrava, Česká republika  
tel.: +420 / 553 030 511, fax: +420 / 553 030 512  
e-mail: ksbostrava@ksb.cz

Electrabel totiž informovala Komisi o úmyslu převzít společnost CNR dne 26. března 2008. Komise dne 29. dubna 2008 vyslovila souhlas spolu s konstatováním, že tímto spojením ke značnému zhoršení volné soutěže na trhu nedojde.

Nechala však otevřenou otázku, kdy k převzetí společnosti CNR fakticky došlo. Po provedeném šetření konstatovala, že převzetí se uskutečnilo již v prosinci 2003, tedy více jak 4 roky před tím, než byla Komise o záměru převzetí informována. Koncem roku 2003 totiž společnost Electrabel koupila téměř 50% akcií, čímž se stala největším akcionářem společnosti; dle Komise převzala nad CNR faktickou kontrolu vzhledem k tomu, že zbývající akcie byly široce rozptýlené a účast jejich majitelů na valných hromadách a tím i míra podílu na rozhodování ve společnosti CNR nízká.

K značné výši pokuty Komise uvedla, že společnost Electrabel je velkou nadnárodní korporací, která má s postupem při spojování podniků značné zkušenosti a měla si být vědoma toho, že spojení, ke kterému došlo v roce 2003, vyústí v převzetí kontroly nad společností CNR, což vyžadovalo předchozí oznámení dle nařízení o kontrole spojování podniků.

### *Zneužití dominantního postavení*

#### **Rozhodnutí Evropské komise v případě INTEL (COMP/37.990)**

Evropská Komise dne 13. května 2009 uložila společnosti Intel, která vyrábí počítačové mikroprocesory, pokutu ve výši € 1,06 mld. za zneužití dominantního postavení (čl. 82 Smlouvy ES).

Komise ve svém rozhodnutí uvedla, že společnost Intel v období od října 2002 do prosince 2007 zneužívala své dominantní postavení na trhu a soustavně se dopouštěla dvou protiprávních jednání.

Zprv, poskytovala skryté slevy nebo dokonce přímé platby výrobcům počítačů, kteří se zavázali odebírat mikroprocesory výhradně nebo skoro výhradně od společnosti Intel; jako příklad Komise uvedla jednoho z předních prodejců elektrotechniky, společnost Media Saturn Holding, které společnost Intel přímo

platila za to, že nebude prodávat počítače s jinými mikroprocesory. V této souvislosti Komise konstatovala, že tyto platby a slevy ve výsledku neumožňovaly spotřebitelům, aby si mohli volně zvolit alternativní produkt, tedy jiný než nabízený firmou s dominantním postavením na trhu. Další chování, v němž bylo shledáno zneužití dominantního postavení, spočívalo v tom, že společnost Intel přímo nebo nepřímo platila výrobcům počítačů za to, že zastavili nebo zdrželi uvedení na trh a prodej produktů, které by obsahovaly jiné procesory, než od společnosti Intel. Komise uvedla, že tímto společnost Intel velice závažně zneužila svého dominantního postavení, jelikož tím výrazně poškodila volnou soutěž a inovaci v oblasti počítačových mikroprocesorů.

*Informace uvedené v European Union News nejsou právní radou nebo stanoviskem. Advokátní kancelář Kocián Šolc Balaščík nenes zodpovědnost za jakékoli aktivity či jednání vzniklé v důsledku informací v tomto vydání obsažených.*



#### **Kancelář Praha**

Jungmannova 24, 110 00 Praha, Česká republika  
tel.: +420 / 224 103 316, fax: +420 / 224 103 234  
e-mail: ksbpraha@ksb.cz

#### **Kancelář Karlovy Vary**

Na Vyhlídce 53, 360 21 Karlovy Vary, Česká republika  
tel.: +420 / 353 225 996, fax: +420 / 353 227 781  
e-mail: ksbkv@ksb.cz

#### **Kancelář Ostrava**

Českosobotská 7, 702 00 Ostrava, Česká republika  
tel.: +420 / 553 030 511, fax: +420 / 553 030 512  
e-mail: ksbostrava@ksb.cz